



REGLEMENT DER VERSTEIGERUNG

1. Gegenstand der Versteigerung

Gegenstand dieser öffentlichen Versteigerung ist der Verkauf von Sägerundholz und Brennholz.

Das gegenwärtige Dokument regelt die Bedingungen und Fristen, gemäß welchen die Versteigerung durchgeführt werden muss.

Von Seiten des Zuschlagsempfängers sind keine einseitigen Abänderungen, von dem, was in diesem Dokument vorgeschrieben ist, erlaubt.

Die Versteigerung wird in Lose unterteilt. Die Wirtschaftsteilnehmer können Angebote auch nur für einzelne Lose abgeben.

Die angegebenen Mengen sind Schätzwerte und können daher variieren.

2. Beschreibung des Versteigerungsobjektes

Gegenstand der Versteigerung ist der Verkauf von Sägerundholz und Brennholz aus dem Landeswald St.Isidor/Kohlern in der Gemeinde Bozen in 3 Losen:

Los I: Sägerundholz Tanne-Fichte-Kiefer

Zirka **100 fm** (Länge 4 m, frisch, Einheitssortiment ABCD)

Lagerplatz: St.Isidor/Kohlern

Abholungszeitraum: 20. Mai 2026

Los II: Sägerundholz Lärche

Zirka **12 fm** (Länge 4 m, frisch, Einheitssortiment ABCD)

Lagerplatz: St.Isidor/Kohlern

Abholungszeitraum: 20. Mai 2026

Los III: Brennholz

Zirka **250 rm** (60% Laubholz/Buche, 40% Nadelholz), Mindestpreis: 40,00 Euro/rm

Lagerplatz: St.Isidor/Kohlern

REGOLAMENTO ASTA PUBBLICA

1. Oggetto dell'asta

Oggetto della presente asta pubblica è la vendita di tonname e legna da ardere.

Il presente documento disciplina le condizioni e i termini, ai quali l'asta pubblica deve essere svolta.

Non sono ammesse variazioni unilaterali da parte dell'aggiudicatario di quanto disposto nel presente documento.

L'asta è suddivisa in lotti. Gli operatori economici possono presentare offerte anche solo per singoli lotti.

Le quantità indicate sono stimate e possono pertanto variare.

2. Descrizione dell'oggetto dell'asta

Asta pubblica avente per oggetto la vendita di di tonname e legna da ardere della foresta provinciale St.Isidor/Colle a Bolzano in 3 lotti:

Lotto I: tonname abete bianco e rosso, pino silv.

Circa **100 mco** (4 m, fresco, assortimento unico ABCD)

Deposito legname: St.Isidor/Colle

Periodo per il ritiro: 20 maggio 2026

Lotto II: tonname larice

Circa **12 mco** (4 m, fresco, assortimento unico ABCD)

Deposito legname: St.Isidor/Colle

Periodo per il ritiro: 20 maggio 2026

Lotto III: legna da ardere

Circa **250 mst** (60% latifoglie/faggio, 40% conifere), prezzo minimo: 40,00 Euro/mst

Deposito legname: St.Isidor/Colle



Abholungszeitraum: 20. Mai 2026

Periodo per il ritiro: 20 maggio 2026

Kontakt:

Pixner Erwin, Tel: 335 1248368

Contatti:

Pixner Erwin, Tel: 335 1248368

3. Angebot

Das Angebot versteht sich franco Holzlagerplatz.

3. Offerta

L'offerta si intende franco per il rispettivo deposito di legname.

Das Angebot ist gemäß Vorlage ohne Mehrwertsteuer zu erstellen:

- Sägerundholz: Euro/fm ohne Rinde
- Brennholz: Euro/rm mit Rinde

L'offerta con formulario è da presentare al netto d'IVA:

- legname: euro/mco senza corteccia
- legna da ardere: euro/mst con corteccia

Das Angebot muss in einem **verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Holzversteigerung Forstbetrieb April 2026“** am Sitz in der Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen, eintreffen.

L'offerta dovrà essere contenuta in **busta chiusa, riportante la seguente dicitura: „Asta pubblica legname Azienda forestale April 2026“** e dovrà pervenire presso la sede in via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Abgabetermin für das Angebot:

23.04.2026, um 08:00 Uhr

Termine consegna dell'offerta:

23/04/2026 alle ore 08,00

Angebote, die nach dem obgenannten Datum eintreffen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Le offerte pervenute successivamente alla scadenza del termine suddetto non saranno ritenute valide e pertanto non ammesse all'asta.

4. Ort der Versteigerung

Vorgesehen ist die Versteigerung in der Räumlichkeit am Sitz in der Michael-Pacher-Straße 13, 39100 Bozen.

4. Luogo dell'asta pubblica

L'asta pubblica avrà luogo presso la sede in via Michael Pacher 13, 39100 Bolzano.

Die Angebote werden in Anwesenheit von zwei Zeugen geöffnet.

Den Zuschlag erhält derjenige, der den höchsten Preis bietet.

Le offerte verranno aperte alla presenza di due testimoni.

L'aggiudicazione avverrà a favore dell'offerta a miglior prezzo.

5. Verpflichtungen des Ankäufers

Mit der Teilnahme verpflichtet sich die Firma alle Bedingungen und Anforderungen, die in den Artikeln dieses Reglements festgelegt sind, zu akzeptieren und zu erfüllen.

5. Oneri dell'acquirente

Con la partecipazione, la ditta si impegna ad accettare e rispettare tutte le condizioni e prescrizioni previste negli articoli del presente regolamento.

Der Ankäufer muss alle genannten Verpflichtungen einhalten, insbesondere:

L'acquirente dovrà rispettare tutte gli oneri previsti e in particolare:

- a) Der Käufer holt das Holz in Absprache mit dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle laufend und spätestens innerhalb 20. Mai 2026 auf eigene Kosten ab.
- b) Jeder Abtransport erfolgt nach fotografischer Dokumentation der Ladung mit gut sichtbaren

- a) L'acquirente ritirerà il legname dopo concertazione con il comandante della stazione di vigilanza forestale, entro il 20 maggio 2026 a proprie spese.
- b) Ogni trasporto avverrà dopo documentazione fotografica del carico, immagazzinato nel



Stirnflächen der Stämme (nur eine Trennseite) am Lagerplatz. Im Lieferschein müssen Datum, Uhrzeit von Abfahrt und Ankunft am Bestimmungsort, Fest- bzw. Raummeter sowie Anzahl der Sägerundholz-Stämme festgehalten sein. Fotos der Ladung und Lieferschein sind vor dem Abtransport vom Lager mittels WhatsApp dem Leiter der Forstlichen Aufsichtsstelle zu übermitteln bzw. zu hinterlegen. Die Werksvermessung jeder Fuhre Sägerundholz muss innerhalb des laufenden Monats per E-Mail an die Forstliche Aufsichtsstelle übermittelt werden.

- c) Für die Rechnungslegung gilt – sofern nicht einvernehmlich im Vertrag anders vereinbart - für Sägerundholz die Werksvermessung (geeichte Messanlagen), wobei eine Übereinstimmung mit den abtransportierten Ladungen belegt werden muss. Der Rindenabzug für Sägerundholz beträgt bei Fichte und Tanne 10% des Durchmessers, bei Kiefer 14% und bei Lärche 20%. Bei Brennholz gilt für die Rechnungslegung die Raummeter-Vermessung jeder Lkw-Ladung am Verladeort.
- d) Übergang von Besitz und Risiken: Es wird festgehalten, dass Besitz und jegliche Risiken der Verkaufsware im Moment der Übernahme durch den Käufer auf letzteren übergehen.
- e) Fakturierung und Endabrechnung, Zahlungsziele: Die verkaufende Partei stellt mit Abschluss der vertraglichen Vereinbarung eine Rechnung für die gesamte, vorher erwähnte Verkaufsware aus. Sollte sich am Ende der Operation bzw. bei Fristende eine Differenz zur anfänglichen Rechnung ergeben, wird eine Zusatzrechnung (für die Differenz als Plus) bzw. eine Gutschrift (für die Differenz als Minus) ausgestellt.
- f) Die Zahlungsverpflichtung entsteht für abtransportiertes Holz monatlich, die Zahlung erfolgt spätestens innerhalb 30 Tagen des darauffolgenden Monats.
- g) Bei Verfall der festgelegten Frist gemäß a) wird der Holzverkauf - sofern nicht einvernehmlich anders vereinbart - abgeschlossen. Bei nicht erfolgter Zahlung des geschuldeten Betrages geht der Anspruch auf das bereit gestellte Holz verloren. Für verspätet abgeholtes Rundholz erfolgt ein Preisaufschlag von 10,00 Euro/fm.
- h) Die Agentur Landesdomäne behält sich das Recht vor, eine Bankgarantie in Höhe von 50% des verkauften Loses zu verlangen.

deposito e con le estremità terminali dei tronchi (solo un lato) chiaramente visibili. La bolla di consegna deve includere data, ora di partenza e di arrivo a destinazione, volume e numero di tronchi di tonname. Prima della rimozione dal deposito, le foto del carico e della bolla di consegna devono essere inviate via WhatsApp al responsabile della stazione di vigilanza forestale o depositato dalla stazione. La misurazione di ogni carico di tonname deve essere inviata entro il mese corrente alla stazione di vigilanza forestale.

- c) Ai fini della fatturazione, - se non concordato diversamente nel contratto - per il legname da taglio vale quel quantitativo misurato (apparecchio calibrato), che dimostri conformità tra i carichi effettivamente trasportati. L'asporto della corteccia dal tonname corrisponde al 10 % del diametro per abete rosso e abete bianco, 14% per pino silvestre e 20% per larice. Per legna da ardere vale per la fatturazione la misurazione in metri stero di ciascun carico effettuato dai camion alla partenza dal deposito.
- d) Passaggio di proprietà e dei rischi: Si fa presente che la proprietà e ogni rischio connesso alla merce passa all'acquirente nel momento del esbosco da parte dell'acquirente.
- e) Fatturazione e rendiconto finale, termini di pagamento: L'Agenzia Demanio provinciale, alla conclusione dell'accordo contrattuale, emetterà una fattura per la complessiva merce prima menzionata. Qualora al termine dell'operazione o alla scadenza risulterà una differenza quantitativa, verrà emessa una fattura aggiuntiva (per quantità in più) o una nota di accredito (per quantità in meno).
- f) Il pagamento avviene mensilmente per carichi trasportati, entro 30 giorni del mese successivo.
- g) In caso di scadenza del termine, indicato come al punto a), la vendita del legname si conclude – se non concordato diversamente. In caso di mancato pagamento dell'importo dovuto, si perde il diritto di acquisizione sul legname già preparato. Per tonname prelevato in ritardo, verrà addebitato un supplemento di 10,00 euro/mco.
- h) L'Agenzia Demanio provinciale si riserva il diritto di chiedere una fidejussione bancaria del 50% del lotto venduto.



6. Weitere Verpflichtungen des Käufers

Der Käufer hat eventuelle Vorschriften bzw. Anordnungen seitens der Agentur Landesdomäne jederzeit zu befolgen.

Der Käufer befreit weiters die Agentur Landesdomäne von jeglicher zivilen- und strafrechtlichen Haftung in Bezug auf Unfälle und andere Vorkommnisse, die sich während der Verladearbeiten bzw. des Abtransportes des Holzes, ergeben sollten. Gefahrensituationen sind durch entsprechende Maßnahmen zu kennzeichnen.

7. Verweis

Für alle nicht in diesem Dokument geregelten Aspekte wird auf folgende Quellen verwiesen:

- Die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen;
- Die allgemeinen Vertragsbedingungen, welche auf der Webseite der Agentur Landesdomäne veröffentlicht worden sind;
- Die geltenden Gesetze und Vorschriften;

6. Altri oneri dell'acquirente

L'acquirente deve osservare in ogni momento eventuali prescrizioni e provvedimenti da parte dell'Agenzia Demanio provinciale.

L'acquirente esonera l'Agenzia Demanio provinciale da ogni responsabilità civile e penale relativo a incidenti o altri avvenimenti che possano avvenire durante i lavori di carico e dal trasporto del legno. Situazioni di pericolo devono essere segnalate con apposite misure.

7. Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente documento si rimanda alle seguenti fonti:

- Disposizioni di legge vigenti in materia;
- Condizioni generali di contratto pubblicate sul sito dell'Agenzia Demanio provinciale alla voce "Amministrazione trasparente";
- Leggi e Regolamenti vigenti;

Der Verfahrensverantwortliche
Il responsabile del procedimento
Andreas Agreiter